

## KROVINIŲ VEŽIMO SUTARTIES BENDROSIOS SĄLYGOS

### 1. SUTARTIES SĄVOKOS IR AIŠKINIMAS

1.1. Šioje sutartyje žemiau nurodytos sąvokos turi nurodytas reikšmes, išskyrus atvejus, kai kitokią prasmę joms suteikia sutarties kontekstas:

1.1.1. **Sutartis** – ši Sutartis, Sutarties priedai, susitarimai dėl šios Sutarties pakeitimo ir/ar papildymo, Užsakymai;

1.1.2. **Užsakovas** – UAB „TRANSIMEKSA“ arba bet kuris kitas juridinis asmuo, priklausantis UAB „Transimeksa“ bendrovių grupei, kurio rekvizitai nurodyti Užsakyme, pavedantis Vežėjui atligli Paslaugas;

1.1.3. **Vežėjas** – Užsakymą vykdymui ir Paslaugų teikimui iš Užsakovo priemęs juridinis arba fizinis asmuo, kurio rekvizitai nurodyti Užsakyme;

1.1.4. **Šalys** – Užsakovas ir Vežėjas.

1.1.5. **Paslaugos** – krovinio vežimo organizavimas, vežimas ir su tuo susiję veiksmai, numatyti šioje Sutartyje ir/ar Užsakyme.

1.1.6. **Siuntėjas** – Užsakovas arba jo tinkamai įgaliotas fizinis arba juridinis asmuo, nurodytas Užsakyme, perduodantis Krovinį vežti.

1.1.7. **Gavėjas** – Užsakovo nurodytas fizinis arba juridinis asmuo, turintis įgaliojimus priimti krovinį Užsakyme nurodytoje Iškrovimo vietoje.

1.1.8. **Pakrovimo vieta** – Užsakyme nurodyta Krovinio pasikrovimo vieta, kurioje Siuntėjas perduoda krovinį vežti.

1.1.9. **Iškrovimo vieta** – Užsakyme nurodyta galutinė paskirties vieta, kurioje baigiamas vežimas, krovinys iškraunamas ir perduodamas Gavėjui.

1.1.10. **Važtaraštis** – krovinio vežimo sutartj patvirtinančis dokumentas, pagal kurj Siuntėjas Krovinj perduoda Vežėjui, pagal kurj vykdomas Krovinio pervežimas ir pagal kurj Krovinys perduodamas Gavėjui. Vežėjas privalo įsitikinti ir užtikrinti, kad kiekviename Važtaraštyje būtų nurodyti Krovinio, Pakrovimo vietas, Iškrovimo vietas, Siuntėjo bei Gavėjo duomenys, Krovinio kiekis, taip pat kita informacija, svarbi tinkamam pervežimo įvykdymui.

1.1.11. **Krovinys** – daiktas (-ai), kurj (-iuos) Vežėjas įspareigoja priimti iš Siuntėjo ir pristatyti bei perduoti Gavėjui pagal Sutartj/Užsakymą.

1.1.12. **Užsakymas** – abiem šalims privalomas faksimilinio ryšio ar kitokiais elektroninių ryšių galiniais įrenginiais (el. paštu, *skype*, *viber*, telefonu, faksu ar kt.) pateiktas pavedimas Vežėjui teikti Paslaugas.

1.1.13. **Transporto priemonė** – specializuota transporto priemonė, skirta transportuoti Krovinius pagal nustatytus teisės aktų reikalavimus.

1.1.14. **Vairuotojas** – asmuo, atstovaujantis Vežėjo interesus, valdantis Transporto priemonę, turintis įgaliojimus vežti Krovinius, juos priimti iš Siuntėjo ir perduoti Gavėjui, užpildyti visus Krovinio vežimui būtinus dokumentus.

1.1.15. **Krovinio pristatymo terminas** – Šalių Užsakyme suderintas laiko tarpas, būtinas Krovinui pervežti.

1.1.16. **Įgaliotas asmuo** – fizinis arba juridinis asmuo, kuriam Užsakovas arba Vežėjas suteikė teisę atlikti tam tikrus veiksmus savo vardu.

1.1.17. **Kaina** – Užsakyme Šalių suderinta pinigų suma, kurią Užsakovas moka Vežėjui už suteiktas paslaugas.

1.1.18. **Trečioji valstybė** – valstybė ar jos teritorija, nepriklausanti Bendrijos muitų teritorijai, apibrėžtai Bendrijos muitinės kodekso 3 straipsnyje.

1.2. Sutarties straipsnių ir kitų nuostatų pavadinimai rašomi tik patogumo sumetimais ir neturi įtakos Sutarties interpretavimui.

1.3. Nuoroda į bet kurį teisės aktą suprantama kaip nuoroda, į teisės akto aktualią redakciją (su visais pakeitimais, padarytais bet kuriuo šios Sutarties galiojimo metu).

1.4. Sutartyje naudojamos antraštės, skyrių pavadinimai neturi įtakos šios Sutarties aiškinimui.

1.5. Nuorodos į „straipsnius“, „punktus“ ir „priedus“ yra suprantamos kaip nuorodos į šios Sutarties straipsnius, punktus ir priedus, jei nenurodyta kitaip arba tai netinka pagal kontekstą.

1.6. Šioje Sutartyje arba Užsakymo sutartyje naudojamos savokos arba savokų junginiai, kurie rašomi didžiosiomis raidėmis, bet nėra aiškinami šioje Sutartyje, atitinkamai aiškinami remiantis bendromis sutarčių aiškinimo taisyklėmis bei konkrečiame sektoriuje naudojamais terminais.

1.7. Visi Sutarties priedai, papildymai ir pakeitimai, sudarius Sutartį yra laikomi sudėtinge Sutarties dalimi. Jeigu tarp priedų, papildymų ir pakeitimų yra neatitikimų ar prieštaravimų, viršenybę turi Sutartis, jei priešingai nėra numatyta priede, papildyme ar pakeitime.

## 2. SUTARTIES DALYKAS

2.1. Sutartimi Vežėjas įsipareigoja Užsakovo nurodytoje Pakrovimo vietoje iš nurodyto Siuntėjo priimti Krovinį, laiku ir tinkamai jį nuvežti į lissikrovimo vietą ir perduoti Užsakovo nurodytam Gavėjui, o Užsakovas įsipareigoja sumokėti Vežėjui Šalių suderintą Kainą už suteiktas Paslaugas.

2.2. Sutarties sąlygos galioja bet kuriam Vežėjui, teikiančiam Paslaugas Užsakovui, tačiau nesukuria pareigos Užsakovui nuolat užsakyti Paslaugas iš Vežėjo.

2.3. Užsakovo ir Vežėjo tarpusavio santykiai, pareigos ir atsakomybė nustatoma vadovaujantis Tarptautinio krovinių vežimo kelias sutarties konvencija (CMR), Europos sutarties dėl pavojingų krovinių tarptautinio vežimo kelias (ADR konvencija), Muitinės konvencija dėl tarptautinio krovinių gabentimo su TIR knygeliemis (TIR konvencija), kitais Europos Sajungos bei tarptautiniai teisės aktais, reglamentuojančiais tarptautinį krovinių pervežimą, Lietuvos Respublikos transporto kodeksu, Lietuvos Respublikos civiliniu kodeksu, kitais Lietuvos Respublikos įstatymais.

### **3. UŽSAKYMAS**

- 3.1. Paslaugų teikimo sąlygos ir tvarka aptariamos Sutartyje ir šalių suderintame Užsakyme.
- 3.2. Vežėjas, gavęs Užsakovo Užsakymą, ne vėliau kaip per 1 darbo dieną nuo Užsakymo gavimo, įsipareigoja pateikti Užsakovui Užsakymo priėmimo patvirtinimą arba atsisakymą jį vykdyti.
- 3.3. Užsakymas laikomas patvirtintu Vežėjo, kai Vežėjas ji patvirtina raštu, grąžindamas pasirašytą Užsakymą Užsakovui, nurodydamas, kad Transporto priemonė bus pateikta į Pakrovimo vietą arba konkliudentiniai veiksmai sutinka vežti Krovinį. Visais atvejais Šalių susitarimas laikomas sudarytu raštu, jei Vežėjas pateikia Transporto priemonę Užsakovo nurodyto Krovinio vežimui.
- 3.4. Bet kokie Sutarties ar Užsakymo teksto taisymai, nepatvirtinti abiejų Šalių raštu, negalioja. Tuo atveju, jei Vežėjas ištasis, išbraukė ar papildė užsakymo sąlygas, tačiau Užsakovas pakeitimų raštu nepatvirtino, o Vežėjas pateikė Transporto priemonę pakrovimui, laikoma, kad Šalių susitarimas įsigaliojo be pataisymų, braukymų ir papildymų, o Vežėjo atliliki taisymai neturi jokios reikšmės sutarties vykdymui.
- 3.5. Tais atvejais, kai Užsakymas ir šios Sutarties sąlygos prieštarauja viena kitai, pirmenybė teikiama Užsakymui.

### **4. ŠALIŲ TEISĖS IR PAREIGOS**

#### **4.1. Užsakovo teisės ir pareigos**

- 4.1.1. Užsakovas turi teisę disponuoti Kroviniu, duoti Vežėjui instrukcijas dėl pervežimo eigos, nurodymus nutraukti Krovinio vežimą, pakeisti Krovinio Išsikrovimo vietą arba atiduoti Krovinį kitam Gavėjui, negu nurodyta CMR važtaraštyje ar Užsakyme, o Vežėjas privalo paklusti Užsakovo nurodymams iki kol antras Važtaraščio egzempliorius nebus perduotas Gavėjui. Tuo atveju, jei Gavėjas atsisako priimti Krovinį, Užsakovas išlaiko disponavimo Kroviniu teisę.
- 4.1.2. Užsakovas turi teisę atšaukti Užsakymą be jokių kompensacijų, netesybų, nuostolių atlyginimo bei kitų sankcijų, jei Vežėjas apie Užsakymo atšaukimą yra informuojamas likus ne mažiau kaip 1 (vienai) dienai iki Užsakyme nustatytos Transporto priemonės pateikimo į Pasikrovimo vietą datos. Užsakymas gali būti atšauktas šiame punkte nustatyta tvarka ir terminais nepriklausomai nuo to, ar Vežėjo Transporto priemonė jau yra atvykus į Pasikrovimo vietą ar ne.
- 4.1.3. Jvykus įvykiui, dėl kurio Užsakovui gali atsirasti reikalavimo teisė į Vežėją (krovinio pažeidimas/praradimas, vėlavimas pristatyti ir pan.), Užsakovas be jokių sankcijų turi teisę sulaikyti visas ir bet kokias pagal šią Sutartį ir visas



kitas Užsakovo ir Vežėjo sudarytas sutartis iki kol Šalys nesusitars dėl žalos atlyginimo ir/ar netesybų mokėjimo, nepriklausomai nuo to, ar Vežėjas pagal minėtās sutartis savo reikalavimą yra perleidęs tretiesiems asmenims. Toks Vežėjui mokétinu sumų sulaikymas nepažeidžia Vežėjo teisių ir yra tinkama priemonė užtikrinti Užsakovo interesus.

4.1.4. Užsakovas taip pat turi teisę vienašališkai įskaityti Užsakovo reikalavimų Vežėjui sumas į pagal šią ir pagal bet kurią kitą tarp Užsakovo ir Vežėjo sudarytą sutartį Užsakovo mokétinas sumas, įskaitant ir tuos atvejus, kai Vežėjas savo finansinių reikalavimų pagal tokias sutartis yra perleidęs tretiesiems asmenims.

4.1.5. Užsakovas įsipareigoja užtikrinti Krovino pateikimą Vežėjui krovino Pakrovimo vietoje.

4.1.6. Užsakovas įsipareigoja sumokėti Vežėjui už tinkamai ir laiku suteiktas Paslaugas Užsakyme nurodytą Kainą.

4.1.7. Užsakovas įsipareigoja pateikti Vežėjui informaciją apie Krovinį, jo pervežimo sąlygas, Krovinį lydinčius dokumentus ir turimą informaciją, reikalingą muitinės bei kitiems formalumams atliliki. Užsakovas gali nurodyti vietą, kur Vežėjas privalo pats paimti Krovinį lydinčius dokumentus ar nurodyti Vežėjui, kokius papildomus veiksmus reikia atliliki su Krovinį lydinčiais dokumentais. Šalys taip pat gali susitarti, kad įforminti tam tikrus dokumentus yra Vežėjo pareiga.

4.1.8. Užsakovas įsipareigoja užtikrinti, kad Krovino pakrovimo/iškrovimo darbai bus atligli per 1 (vieną) darbo dieną, o jei pakrovimas/iškrovimas vykdomas Trečiosiose valstybėse – 2 (dvi) darbo dienas, nuo Transporto priemonės atvykimo į Pakrovimo/iškrovimo vietą momento. Darbo diena šiame punkte suprantama taip, kaip tai yra numatyta valstybės, kurioje vykdomas pakrovimas/iškrovimas teisés aktuose. Vežėjui atvykus į Pakrovimo/iškrovimo vietą vėliau negu 9:00 valandą ryto vienos laiku (o jei Užsakyme numatytas tikslus atvykimo laikas, vėliau negu nustatyta laiku) arba ne darbo dieną, pakrovimui/iškrovimui skirtas terminas pradedamas skaičiuoti nuo kitos darbo dienos 9:00 valandos ryto vienos laiku. Vežėjui pavėlavus į pasikrovimą daugiau negu 2 valandas, šiame punkte pakrovimo/iškrovimo terminų nesilaikymas nelaikomas Užsakovo pareigos netinkamu vykdymu ir Užsakovui nekyla atsakomybė už vėlavimą pakrauti/iškrauti Krovinį.

4.1.9. Užsakovas įsipareigoja vykdyti protingus ir pagrūstus Vežėjo reikalavimus dėl Krovino pakrovimo/išdėstymo Transporto priemonėje. Jei Siuntėjas atsisako vykdyti tokius Vežėjo reikalavimus, Vežėjas privalo apie tai nedelsiant raštu informuoti Užsakovą ir laukti tolimesnių Užsakovo instrukcijų.

## 4.2. Vežėjo teisés ir pareigos

4.2.1. Vežėjas turi teisę pasirinkti Krovino Pervežimo maršrutą, užtikrinantį tinkamą įsipareigojimų vykdymą.

4.2.2. Vežėjas įsipareigoja savarankiškai laikytis ir užtikrinti, kad pasitelkti tretieji asmenys taip pat laikytu si valstybės, kurioje teikiamas paslaugos vairuotojų darbą reglamentuojančių teisés aktų, įskaitant bet neapsiribojant reikalavimų susijusių su minimaliu darbo užmokesčiu, darbo laiko režimu, vairuotojų poilsio sąlygomis, komandiravimo nuostatomis ir kita. Vežėjas įsipareigoja Užsakovui pareikalavus pateikti dokumentus ir paaiškinimus, patvirtinančius Vežėjo ir jo pasitelktų trečiųjų asmenų tinkamą tarptautinių ir nacionalinių teisés aktų laikymąsi. Pastaroji pareiga išlieka ir pasibaigus Sutarties galiojimui ar pabaigus Užsakymo vykdymą.



4.2.3. Vežėjas turi teisę į faktiškai patirtų papildomų išlaidų, susijusių išimtinai su papildomu Užsakovo instrukcijų, iš esmės keičiančiu Užsakyme ir / ar Važtaraštyje nurodytus duomenis, vykdymu, atlyginimą. Papildomos išlaidos, atsiradusios dėl padidėjusio atstumo tarp Pakrovimo vietas ir Iškrovimo vietas atlyginamos proporcingai Kainai už pradinį atstumą. Jei atstumas tarp Pakrovimo vietas ir Iškrovimo vietas sumažėja, Kaina atitinkamai taip pat mažinama proporcingai Kainai už pradinį maršrutą. Kitos išlaidos atlyginamos tik iš anksto suderinus jas su Užsakovu.

4.2.4. Vežėjas ir/ar jo Paslaugų teikimo pasitelkti tretieji asmenys privalo turėti visus privalomus leidimus, sertifikatus, sutikimus, licencijas ir kitus dokumentus bei priemones, reikalingus vykdant krovinių pervežimus, įskaitant, bet neapsiribojant, CMR draudimo liudijimo kopiją, transporto priemonės valdytojo privalomojo civilinės atsakomybės draudimo liudijimą, transporto priemonės registracijos dokumentus, transporto priemonės techninės apžiūros atlikimą patvirtinančius dokumentus, teisėto transporto priemonės valdymo (jei taikoma) dokumentus, CMR važtaraščių blankus, Europos bendrijos leidimo verstis tarptautinių pervežimų keliais veikla kopiją, kelionės leidimus, vairuotojo profesinę kompetenciją ir teisę dirbtį patvirtinančius dokumentus, kelių mokesčio apmokėjimui reikalingą įrangą, Krovinio tvirtinimo diržus ir kitas Krovinio tvirtinimo priemones, taip pat įskaitant ir dokumentus, leidimus bei pažymėjimus, būtinus Pavojingų krovinių pervežimui (ADR kroviniai), jei tai taikoma konkretaus pervežimo atveju. Šio punkto pažeidimas yra laikomas esminiu Sutarties pažeidimu.

4.2.5. Vežėjas įsipareigoja užtikrinti, kad vykdymams Sutartį, Vežėjo darbuotojai ar Vežėjo pasitelkti tretieji asmenys laikysis priešgaisrinės saugos, higienos, darbo saugos, aplinkos saugos, asmens duomenų apsaugos, kitų Sutartį ir Vežimo paslaugas reglamentuojančių teisės aktų reikalavimų bei Siuntėjo, Užsakovo ir Gavėjo pagrįstų nurodymų.

4.2.6. Vežėjas įsipareigoja apdrausti savo civilinę atsakomybę CMR draudimu. Draudimo suma turi būti ne mažesne negu vežamo Krovinio vertė, tačiau visais atvejais ne mažesnė negu 500.000 (penki šimtai tūkstančių) Eur, CMR draudimas turi galioti vežamo Krovinio rūšiai ir visose teritorijose, per kurias yra vežamas Krovinys. Vežėjas privalo užtikrinti, kad viso Krovinio pervežimo metu CMR draudimas būtų galiojantis. Vežėjas atskiru Užsakovu reikalavimu ne vėliau kaip per 1 (vieną) valandą privalo pateikti Užsakovui galiojančio CMR draudimo kopiją bei apmokėjimą patvirtinančius dokumentus. Šio punkto pažeidimas yra laikomas esminiu Sutarties pažeidimu.

4.2.7. Vežėjas turi teisę pasitelkti trečiuosius asmenis Užsakymo vykdymui tik iš anksto gavęs raštišką Užsakovo sutikimą ir užtikrinęs, kad tretieji asmenis laikysis Sutartyje ir Užsakyme nurodytų reikalavimų.

4.2.8. Vežėjas įsipareigoja ne vėliau kaip likus 1 darbo dienai iki pasikrovimo pateikti Užsakovui Transporto priemonės, kuri suplanuota vykdyti Užsakymą, valstybinės registracijos numerius.

4.2.9. Vežėjas įsipareigoja laiku pateikti Šalių suderintą, saugiam Krovinio pervežimui tinkamą, techniškai tvarkingą, švarią, sandarią, neskleidžiančią pašalinį kvapą, aprūpintą Krovinį tvirtinimo ir ADR (jei reikalinga) įrangą, atitinkančią Užsakyme nurodytus reikalavimus. Transporto priemonės vairuotojas privalo turėti visus, Transporto priemonės valdymui ir Krovinį vežimui būtinus dokumentus. Transporto priemonės, neatitinkančios šiame punkte nustatytų reikalavimų, pateikimas yra prilyginamas Transporto priemonės nepateikimui dėl ko Vežėjui kyla Sutartyje numatyta atsakomybė. Šio punkto pažeidimas yra laikomas esminiu Sutarties pažeidimu.



4.2.10. Vežėjas privalo elgtis rūpestingai bei sažiningai pagal savo veiklą išmanančio ir profesionaliai paslaugas teikiančio asmens standartus ir įsipareigoja imtis visų galimų priemonių, kad Krovinys jo pervežimo metu išsaugotų visas savo savybes, buvusias jo pakrovimo metu. Vežėjas privalo laikytis visų galiojančių aktualų redakcijų teisės aktų nuostatų, reglamentuojančių krovinių saugumo reikalavimus.

4.2.11. Vežėjas privalo užtikrinti, kad vairuotojai Krovinio pervežimo metu būtų pasiekiami telefonu, Transporto priemonėje būtų įmontuota Transporto priemonės sekimo sistema, signalizacijos, kitos saugumo priemonės.

4.2.12. Jeigu Užsakyme pateikta informacija apie Krovinį ar jo gabenimo sąlygas yra netiksli ar nepakankama, Vežėjas privalo išsiaiškinti visus netikslumus ir trūkstamą informaciją, kuri gali būti reikalinga tinkamam Krovinio vežimui (Krovinio svorį, apimtį, charakteristiką, techninius reikalavimus transporto priemonei, papildomai reikalingą įrangą, procedūras, draudimą perkrauti Krovinį ir pan.).

4.2.13. Vežėjas Pakrovimo vietoje privalo įsitikinti, kad Važtaras tyje būtų nurodyti šie duomenys:

- 4.2.13.1. Važtaras surašymo vieta ir data;
- 4.2.13.2. Siuntėjo pavadinimas ir adresas;
- 4.2.13.3. Vežėjo pavadinimas ir adresas;
- 4.2.13.4. Pakrovimo vieta ir data bei jo pristatymo vieta;
- 4.2.13.5. Gavėjo pavadinimas ir adresas;
- 4.2.13.6. krovino rūšies nustatytas žymėjimas, jo įpakavimo būdas, o vežant pavojingus krovinius - jo pavojingumo klasė ir numeris;
- 4.2.13.7. krovino vietų skaičius, jų išdėstymo ypatumai ir numeriai;
- 4.2.13.8. krovino bruto masė ar kitais matavimo vienetais išreikštasis krovino kiekis;
- 4.2.13.9. su vežimu susiję mokėjimai (mokesčiai už vežimą, papildomi mokesčiai, muitinės mokesčiai ir rinkliaus bei kiti mokesčiai, imami nuo sutarties surašymo iki krovino pristatymo momento);
- 4.2.13.10. muitinės formalumams atliki ir kitos reikiamos instrukcijos;
- 4.2.13.11. kiti privalomi duomenys.

4.2.14. Vežėjas Pakrovimo vietoje privalo įsitikinti ir užtikrinti, kad Važtaras tyje esanti informacija neprieštarautų Užsakyme esančiai informacijai, o esant bet kokiems priestaravimams, gali išvykti iš Pakrovimo vietas tik gavęs Užsakovo patvirtinimą, kad pervežimas gali būti vykdomas, vadovaujantis Važtaras tyje nurodyta informacija. Vežėjas prisiima visą riziką ir atsakomybę dėl šiame punkte nustatyto reikalavimų nesilaikymo.

4.2.15. Vežėjas privalo dalyvauti Krovinio pakrovime bei tikrinti priimamo gabenti Krovinio kiekį, ženklinimą bei numeraciją pagal Krovinį lydinčių dokumentų duomenis, taip pat tikrinti Krovinio ir pakuotės išorinę būklę bei tinkamumą saugiam Krovinio gabenumui, Krovinio temperatūrą. Jei vairuotojui neleidžiama dalyvauti Krovinio pakrovime arba dėl kitų priežasčių nėra galimybės patikrinti kraunamo Krovinio atitikimo Krovinį lydinčiuose dokumentuose nurodytiems duomenims, Vežėjas privalo nedelsiant apie tai raštu informuoti Užsakovą neišvykės iš Pakrovimo vietas, sulaukti Užsakovo tolimesnių nurodymų ir motyvuotai apie tai pažymėti visuose Krovinio Važtaras tyje egzemplioriuose. Nesilaikant šiame punkte nurodytų reikalavimų, Vežėjas prisiima visą riziką dėl galimų nuostolių.



4.2.16. Vežėjo vairuotojui nustačius bet kokius Krovinio kieko, ženklinimo, vietų numeracijos neatitikimus su Krovinį lydinčiais dokumentais ir/arba pastebėjus bet kokius Krovinio ir/ar jo pakuotės pažeidimus, pakuotės netinkamumą, Krovinio trūkumą, perteklių, netinkamą Krovinio temperatūrą ir pan., Vežėjas privalo nedelsiant apie tai raštu informuoti Užsakovą neišvykės iš Pakrovimo vietas, sulaukti Užsakovo tolimesnių nurodymų bei pažymėti apie nustatytus neatitikimus visuose Krovinio Važtaraščio egzemplioriuose. Nesilaikant šiame punkte nurodytų reikalavimų, Vežėjas prisiima visą riziką dėl galimų nuostolių.

4.2.17. Vežėjas privalo užtikrinti, kad Siuntėjas būtų supažindintas su visomis Krovinio Važtaraštyje atlirkomis atžymomis, jas suprastų ir patvirtintų jų teisingumą.

4.2.18. Vežėjas privalo tikrinti, ar Siuntėjas pakrovė Krovinį taip, kad būtų galima užtikrinti saugų jo transportavimą bei išvengti leistinų Transporto priemonės apkrovų viršijimo, taip pat privalo pakrautą Krovinį tinkamai sutvirtinti diržais ir kitomis reikalingomis tvirtinimo priemonėmis. Kilus bet kokiems neaiškumams dėl Krovinio sudėjimo arba tvirtinimo, pastebėjus netinkamą Krovinio krovimą arba išdėstymą Transporto priemonėje, netinkamą, nepakankamą Krovinio pakuotę, rizikos veiksnius, susijusius su Krovinio pakrovimu/perkrovimu/iškrovimu, bet kokias kitas kliūties, įvykius, veiksmus ar neveikimą, trukdančius tinkamam šioje Sutartyje numatytyų Vežėjo pareigų įvykdymui, Vežėjas privalo nedelsiant raštiškai susisiekti su Užsakovu ir gauti atitinkamus nurodymus. Nesilaikant šiame punkte nurodytų reikalavimų, Vežėjas prisiima visą riziką dėl galimų nuostolių.

4.2.19. Vežėjas privalo reguliarai tikrinti Krovinio tvirtinimą pervežimo metu. Papildomai tvirtinimas turi būti tikrinamas po Krovinio dalies iškrovimo, staigaus stabdymo ar kitos ekstremalios situacijos važiavimo metu.

4.2.20. Priimdamas Krovinį pervežimui Vežėjas privalo priimti ir patikrinti Krovinį lydinčius dokumentus, jų pakankamumą, atitiktį Krovinui ir teisės aktų reikalavimams. Nesilaikant šiame punkte nurodytų reikalavimų, Vežėjas prisiima visą riziką dėl galimų nuostolių.

4.2.21. Vežėjas įsipareigoja konsultuotis ir bendradarbiauti su Užsakovu, sprendžiant Sutarties vykdymo metu iškilusias problemas.

4.2.22. Vežėjas privalo kiekvieną dieną, ne vėliau kaip iki 10:00 valandos ryto Užsakovo laiku pateikti Užsakovui tikslią Transporto priemonės būvimo vietą. Gavus papildomą Užsakovo paklausimą dėl Transporto priemonės būvimo vietas, vėlavimo pateikti Transporto priemonę pakrovimui ar vėlavimo pristatyti Krovinį priežasčių, Vežėjas privalo raštu pateikti tikslią ir tikrovę atitinkančią informaciją per 1 (vieną) valandą nuo tokio paklausimo gavimo.

4.2.23. Vežėjas privalo užtikrinti, kad vežimo metu transporto priemonė su Kroviniu bei Krovinį lydintys dokumentai nebūtų palikti be priežiūros, Transporto priemonė sustotų ir stovėtų tik saugiose stovėjimo aikšteliėse, būtų imtasi visų būtinų priemonių, kad Vairuotojui nesant Transporto priemonėje į Transporto priemonę nepatektų pašaliniai asmenys. Draudžiama atskirti ir palikti priekabą/konteinerį, kuriame yra Krovinys, atskirai nuo vilkiko.

4.2.24. Vežėjas įsipareigoja pristatyti Krovinį Gavėjui Užsakyme nurodytu laiku. Jei Užsakyme nenurodyta konkreči Krovinio pristatymo data, Vežėjas turi užtikrinti, kad transporto priemonė važiuotų trumpiausiu/greičiausiu keliu nuo Pakrovimo vietas iki Iškrovimo vietas ir kad kiekvieną parą transporto priemonė su Kroviniu nuvažiuotų vidutiniškai ne mažiau kaip 400 (keturis šimtus) km.



4.2.25. Vežėjas privalo užtikrinti, kad Transporto priemonės vairuotojas važiuotų saugiai, pasirinktu eismo sąlygas ir reikalavimus atitinkantį greitį, išvengtų staigaus krypties keitimo ir stabdymo.

4.2.26. Vežėjas privalo dalyvauti Krovonio iškrovimo metu ir tikrinti iškraunamo Krovonio kiekį bei Krovonio pakuotės išorinę būklę. Paaiškėjus bet kokiems faktams, susijusiems su galimu Krovonio ir/ar jo pakuotės apgadiniimu ir/ar trūkumu, Vežėjas privalo nedelsiant raštiškai informuoti Užsakovą ir gauti tolimesnius nurodymus.

4.2.27. Vežėjas įsipareigoja užtikrinti, kad Krovinis bus perduotas turinčiam teisę ji gauti asmeniui, t.y. privalo įsitikinti, kad Gavėjo pavadinimas ar vardas ir pavardė, nurodyti CMR važtaraštyje ir/ar Užsakyme, sutampa su asmens, patvirtinusio Krovonio gavimą savo parašu, pavadinimu ar vardu ir pavarde. Vežėjui kilus abejonų dėl iškrovimo vienos, Gavėjo įgaliojimų priimti krovinių ar kitų priežasčių, kurios gali turėti įtakos Krovonio perdavimui tinkamam Gavėjui, jis privalo nedelsiant kreiptis į Užsakovą ir gauti instrukcijas tolimesniams Krovonio gabenumui. Jei dėl šių pareigų netinkamo įvykdymo Krovinis yra perduodamas netinkamam Gavėjui, Vežėjui kyla atsakomybė kaip už visišką Krovonio praradimą. Šio punkto pažeidimas yra laikomas esminiu Sutarties pažeidimu.

4.2.28. Pristačius Krovinių į iškrovimo vietą, Vežėjas privalo reikalauti patvirtinti Krovonio perdavimą Gavėjui Gavėjo įgalioto asmens parašu ir Gavėjo spaudu, papildomai nurodant priimančio asmens vardą, pavardę, pristatymo datą Krovonio Važtaraštyje.

4.2.29. Gavėjui atsisakius priimti Krovinių, Vežėjas privalo nedelsiant raštu informuoti Užsakovą apie tai ir gauti jo instrukcijas, kaip toliau elgtis su Kroviniu. Užsakovas turi teisę nurodyti kitą Gavėją, nurodyti grąžinti Krovinį Užsakovui arba nurodyti elgtis pagal kitas jo instrukcijas. Jei Krovinis nepriimamas dėl Vežėjo kaltės, išskaitant ir atvejus, kai Krovinis nepriimamas dėl jo pažeidimo ir/ar trūkumo, Vežėjas privalo vykdyti gautas instrukcijas savo sąskaitą, o tuo atveju jei Vežėjas atsisako vykdyti instrukcijas – atlyginti visas dėl tokio atsisakymo Užsakovo patirtas išlaidas.

4.2.30. Kai to reikalauja konkretaus Krovonio savybės, Vežėjas privalo užtikrinti, kad transporto priemonės temperatūros režimą palaikanti įranga veiktu tinkamai ir nerertraukiamai ir kad visu pervežimo metu būtų užtikrinta reikalaujama Krovonio temperatūra, nurodyta atitinkamame Užsakyme ir Važtaraštyje, o nesant konkrečios temperatūros nurodymo, Vežėjas privalo nedelsiant neišvykės iš Pakrovimo vietas pranešti Užsakovui apie tai raštu ir gauti jo raštišką nurodymą dėl reikiamos temperatūros. Užsakovui pareikalavus, Vežėjas privalo nedelsdamas pateikti Transporto priemonės temperatūros režimą fiksuojančią prietaisų duomenis. Vežėjui nepateikus transporto priemonės temperatūros režimą fiksuojančią prietaisų duomenų, preziumuojama, kad Vežėjas neužtikrino reikiama temperatūros režimo pervežimo metu ir yra atsakingas už visas pasekmes, atsradusias dėl Krovonio pažeidimo.

4.2.31. Jei Krovonio pervežimui užsakoma visa Transporto priemonė, nepriklausomai nuo to, kad joje lieka laisvos vietas, Vežėjui draudžiama kartu gabenti kitus krovinius. Nesilaikant šio reikalavimo, Kaina mažinama 50 (penkiasdešimčia) procentų Šalių suderintos Kainos, o Vežėjo veiksmai vežant kitus krovinius vertinami kaip didelis vežėjo neatsargumas.

4.2.32. Vežėjas, negalintis testi Krovonio vežimo Užsakyme ir/ar Sutartyje bei Važtaraštyje nustatytomis sąlygomis, privalo nedelsiant apie tai raštu informuoti Užsakovą ir gauti jo instrukcijas dėl tolimesnių veiksmų. Visais atvejais Vežėjas iki kol nebus gautos Užsakovo instrukcijos, privalo savo sąskaita imtis visų įmanomų priemonių siekiant

apsaugoti Krovinį, iškaitant ir Krovinio saugojimą pas trečiuosius asmenis. Nepaisant veiksmų, kurių buvo imtasi siekiant išsaugoti Krovinį, Vežėjas laikomas atsakingu už negalėjimą vykdyti prisiimtų įsipareigojimų, už Krovinio neišsaugojimą bei visas Užsakovo išlaidas, kurias pastarasis turėjo patirti siekiant pristatyti Krovinį Gavėjui. Šio punkto pažeidimas yra laikomas esminiu Sutarties pažeidimu.

4.2.33. Vežėjas įsipareigoja ne vėliau kaip per 10 (dešimt) kalendorinių dienų nuo Krovinio perdavimo Gavėjui dienos pateikti Užsakovui 2 (du) Važtarasčio originalus su visais privalomais Siuntėjo, Gavėjo, muitinės (jei taikoma) rekvizitais (spaudais, datomis, parašais, vardais, pavardėmis ir kt.) bei kitus Užsakyme nurodytus dokumentus, patvirtinančius tinkamą Užsakymo įvykdymą, taip pat PVM sąskaitą – faktūrą apmokėjimui už Krovinio atlirkas Paslaugas. Užsakovo atskiru reikalavimu, Vežėjas privalo pateikti šiame punkte nurodytų dokumentų kopijas ne vėliau kaip per 1 dieną nuo Užsakovo reikalavimo gavimo momento.

## 5. KAINA IR ATSISKAITYMO TVARKA

5.1. Šalių suderinta Kaina už paslaugas nurodoma Užsakyme ir ji apima visas Vežėjo Paslaugų atlikimo metu patirtas ar galinčias kilti išlaidas.

5.2. Užsakovas su Vežėju už Paslaugų suteikimą atsiskaito banko pavedimu per 60 (šešiasdešimt) kalendorinių dienų nuo 2 (dviejų) Važtarasčių originalų, teisingos sąskaitos – faktūros originalo ir kitų Užsakyme nurodytų dokumentų gavimo. Nepateikus bent vieno iš šiame punkte nurodytų dokumentų arba esant juose trūkumų, Užsakovas turi teisę atsisakyti atsiskaityti už Paslaugas, o atsiskaitymo terminas pradedamas skaičiuoti nuo paskutinio teisingo dokumento gavimo dienos.

5.3. Visos papildomos išlaidos, kurių Vežėjas negalėjo numatyti Užsakymo sudarymo metu ir kurios atsirado dėl Užsakovo kaltės, kompensuojamos Užsakovo banko pavedimu per 60 (šešiasdešimt) kalendorinių dienų nuo sąskaitos – faktūros ir reikalavimą pagrindžiančių dokumentų gavimo. Užsakovas turi teisę atmesti reikalavimą kompensiuti papildomas išlaidas, jei pagrindžiantys dokumentai yra nepakankami arba jei papildomos išlaidos iš anksto nebuvo raštiškai suderintos su Užsakovu.

5.4. Užsakovas apmoka tik savo banko išlaidas, susijusias pavedimu Vežėjui, kitas išlaidas apmoka Vežėjas.

## 6. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

6.1. Užsakovas atsako už tinkamą Sutarties ir Užsakymuose nurodytų Užsakovo įsipareigojimų vykdymą.

6.2. Užsakovas atsako už Krovinio nepateikimą pervežimui arba Užsakymo atšaukimą likus mažiau nei 1 (vienai) dienai iki sutarto Transporto priemonės pateikimo į Pakrovimo vietą ir Vežėjo atskiru reikalavimu įsipareigoja sumokėti Vežėjui baudą lygią 10 (dešimt) procentų nuo Užsakymo Kainos, bet visas atvejais ne daugiau kaip 100 Eur.

6.3. Užsakovas atsako už vėlavimą pakrauti/iškrauti Krovinį dėl Siuntėjo/Gavėjo kaltės Sutarties 4.1.8. punkte nustatytais terminais ir Vežėjo reikalavimu įsipareigoja sumokėti Vežėjui baudą lygią 100 (šimtui) Eur už kiekvieną pavėluotą pilną darbo dieną. Tais atvejais, kai Transporto priemonė užsakoma pervežti krovinį, užimantį ne visą



Transporto priemonės gabėjimo erdvę, Vežėjo reikalaujama bauda už visą vėlavimo pakrauti/iškrauti Krovinį negali viršyti pervežimo Kainos. Visais atvejais šiame punkte numatyta bauda taikoma ir apmokama, jei Vežėjas raštu informavo Užsakovą apie vėlavimą pakrauti/iškrauti krovinių dar nepasibaigus tam skirtam laiko tarpui ir ne vėliau kaip 10 dienų nuo Krovinio pristatymo pateikė Užsakovui prastovos lapą, patvirtinantį Transporto priemonės atvykimo į Pakrovimo/Iškrovimo vietą laiką ir, atitinkamai, išvykimo iš Pakrovimo/Iškrovimo vienos laiką.

6.4. Vežėjas atsako tiek už viso, tiek už dalies Krovinio praradimą, trūkumą bei sugadinimą nuo Krovinio priėmimo pervežimui iki Krovinio perdavimo Gavėjui momento, už tinkamos Transporto priemonės pateikimą pakrovimui ir Krovinio pristatymą laiku, už tinkamą pervežamo Krovinio sutvirtinimą bei išdėstyti Transporto priemonėje, konfidentialumo, kitų Sutartyje ir galiojančiuose teisės aktuose numatytyjų įsipareigojimų vykdymą.

6.5. Vežėjas atsako ne tik už savo veiksmus, neveikimą ir klaidas, bet ir Paslaugų teikimu pasitelktų trečiųjų asmenų už veiksmus, neveikimą bei klaidas.

6.6. Vežėjas atsako už Transporto priemonės nepateikimą pervežimui arba Užsakymo atšaukimą likus mažiau nei 1 (vienai) dienai iki sutarto Transporto priemonės pateikimo į Pakrovimo vietą ir Užsakovo atskiru reikalavimu įsipareigoja sumokėti Užsakovui baudą lygią 10 (dešimt) procentų nuo Užsakymo Kainos, bet visas atvejas ne mažiau kaip 100 Eur.

6.7. Vežėjui vėluojant pateikti Transporto priemonę į Pakrovimo vietą Užsakyme sutartu laiku daugiau kaip 2 (dvi) valandas (o tuo atveju jei laikas nėra nustatytas Užsakyme, laikoma, kad Transporto priemonė turi būti pateikta ne vėliau kaip 9:00 valandą ryto vienos laikų), pateikus techniškai netvarkingą Transporto priemonę, neatitinkančią Sutartyje ir/ar Užsakyme numatytyjį reikalavimą, pateikus Transporto priemonę be pervežimui reikaliningų dokumentų, tvirtinimo įrangos ir pan., Užsakovas turi teisę atšaukti užsakymą ir tai bus vertinama kaip Užsakymo atšaukimas Vežėjo iniciatyva likus mažiau nei 1 (vienai) dienai iki sutarto Transporto priemonės pateikimo į Pakrovimo vietą.

6.8. Vežėjas atsako už pavėlavimą sutartu laiku pateikti Transporto priemonę pakrovimui bei pristatyti Krovinį į Iškrovimo vietą ir / ar Užsakovo nurodytą muitinės įstaigą muitinės formalumams atliliki ir įsipareigoja sumokėti Užsakovui baudą lygią 100 (šimtui) Eur už kiekvieną prasidėjusią vėlavimo dieną. Šiame punkte nurodyto dydžio bauda yra laikoma minimaliaus Užsakovo nuostoliais, kurių Užsakovas turi teisę reikalauti iš Vežėjo ir kurių dydžio Užsakovas neprivalo įrodinėti.

6.9. Vežėjui vėluojant pateikti Sutarties 4.2.33. punkte nurodytus dokumentus sutartu terminu, Užsakovui pareikalavus Vežėjas moka 10 (dešimties) Eur dydžio baudą už kiekvieną vėlavimo pateikti dokumentus dieną.

6.10. Vežėjas praranda teisę vadovautis nuostatomis, atleidžiančiomis jį nuo atsakomybės ar ją ribojančiomis, tais atvejais, kai žala padaroma tyčiniaiems Vežėjams ar dėl didelio neatsargumo. Dideliu neatsargumu yra laikomas tokis Vežėjo elgesys, kai yra padaromas esminis Sutarties pažeidimas, nepaisoma įprastų atsargumo reikalavimų, nusistovėjusių vežimo praktikos standartų, sutartinių įsipareigojimų bei Užsakovo duotų nurodymų, taip pat kitoks lengvabūdžius ir neapdairus Vežėjo elgesys ir veiksmai, dėl kurių atsiradusius neigiamus padarinijus buvo galima numatyti.



6.11. Vežėjas garantuoja, kad Krovinį gabenantčios Transporto priemonės nebus naudojamos neteisėtam kitų Krovinį ir / ar žmonių gabenumui. Nustačius neteisėto krovinių ir / ar žmonių gabenimo faktą, Vežėjas privalo Užsakovo reikalavimu sumokėti Užsakovui baudą lygią 50 (penkiasdešimt) procentų sutartos Kainos bet ne mažiau kaip 1000 (vieną tūkstantį) Eur, o toks Vežėjo elgesys bus laikomas tyčia arba dideliu neatsargumu.

6.12. Vežėjui draudžiama bet kokiui pagrindu sulaikyti gabenumą Krovinį, nutraukti Krovinio gabenumą, iškrauti Krovinį kitoje vietoje, nei nurodytoji Važtarasstyje ar Užsakyme. Nesilaikius šios sąlygos, Vežėjas moka Užsakovui 5000 (penkių tūkstančių) Eur baudą.

6.13. Vežėjui praradus ar pažeidus akcizais apmokestinamą Krovinį Vežėjas Užsakovo reikalavimu privalo atlyginti Užsakovui Krovinio vertę, su Kroviniu vežimu susijusias išlaidas, bei etikečių, akcizinių banderolių įsigijimo, siuntimo, klijavimo, draudimo, banko garantijų už akcizines prekes išlaidas, taip pat kitus su akcizais apmokestinamą Krovinį gabenumu susijusius ir kompetentingoms institucijoms mokamus mokesčius, nepaisant to, ar mokesčiai ateityje gali būti atgaunami ar ne.

6.14. Vežėjas įsipareigoja Užsakymo vykdymo metu ir po jo įvykdymo neatskleisti jokiai trečiajai šaliai konfidentialios informacijos, gautos vykdant Sutartį ir Užsakymą (konfidentialiai laikoma bet kokia informacija, susijusi su Užsakovu, vežamu Kroviniu, Siuntėju, Gavėju, Krovinio savininku ir pan.), o taip pat nenaudoti šios informacijos siekiant naudos sau ar susijusiems asmenims. Pažeidus šį įsipareigojimą Vežėjas Užsakovo reikalavimu privalo sumokėti Užsakovui 10000 (dešimties tūkstančių) Eur dydžio baudą. Šiame punkte nurodyto dydžio bauda yra laikoma minimaliaus Užsakovo nuostoliais, kurių dydžio Užsakovas neprivalo įrodinėti.

6.15. Tais atvejais, kai dėl Vežėjo veiksmų ar neveikimo Užsakovas patiria nuostolių, kurių nepadengia Sutartyje numatyta bauta, Vežėjas privalo atlyginti visus nuostolius, viršijančius sumokėtos baudos sumą.

## 7. GINČŲ SPRENDIMO TVARKA

7.1. Jei Vežėjas pažeidė Sutarties ar Užsakymo sąlygas Užsakovas teikia Vežėjui pretenziją dėl nuostolių atlyginimo arba netesybų sumokėjimo, į kurią Vežėjas privalo atsakyti per 10 darbo dienų nuo pretenzijos el. paštu gavimo dienos. Tuo atveju, jei per šiame punkte numatyta terminą Užsakovas negauna atsakymo į pateiktą pretenziją, laikoma, kad Vežėjas neginčija savo atsakomybės ir / ar reikalaujamų sumų dydžio bei pagrįstumo ir Užsakovo pretenziją patvirtina.

7.2. Vežėjui visiškai ar iš dalies nesutinkant su pretenzija, Vežėjas savo sąskaitą privalo atstovauti Užsakovą bet kurios valstybės teismuose (visose instancijose), kuriuose yra nagrinėjami ginčai tarp Užsakovo ir klientų, kurių Krovinio pervežimas buvo patiketas Vežėjui. Tuo atveju jei Vežėjas atsisako ginti Užsakovo interesus teisme, Užsakovas turi teisę reikalauti iš Vežėjo visų Užsakovo patirtų bylinėjimosi ir išeškojimo išlaidų atlyginimo.

## 8. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

- 8.1. Sutartis įsigalioja nuo to momento, kai Vežėjas patvirtina Užsakovo pateiktą Užsakymą.
- 8.2. Sutartis pasibaigia tinkamu ir visišku Šalių prisiimtų sutartinių įsipareigojimų įvykdymu arba kitaip Sutartyje ir / ar įstatymuose numatytais pagrindais.
- 8.3. Užsakovas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį dėl esminio Sutarties pažeidimo, raštiškai apie tai informuodamas Vežėją. Tokiu atveju Sutartis laikoma nutraukta nuo Užsakovo pranešimo apie Sutarties nutraukimą Vežėjui pateikimo momento. Vežėjas, gavęs tokį Užsakovo pranešimą apie Sutarties nutraukimą, privalo nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 3 (trys) darbo dienas nuo pranešimo gavimo, grąžinti Krovinį į Užsakovo nurodytą vietą, o Užsakovas privalo sumokėti Vežėjui tik už faktiškai suteiktas paslaugas iki pranešimo apie Sutarties nutraukimą gavimo momento. Vežėjui neįvykdžius Užsakovo nurodymo grąžinti Krovinį į Užsakovo nurodytą vietą, Vežėjas moka Užsakovui šioje Sutartyje numatytaudaudą už vėlavimą pristatyti Krovinį.
- 8.4. Užsakovas turi teisę keisti šios Sutarties sąlygas vienašališkai, iš anksto, ne mažiau kaip prieš 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų iki pakeistų sąlygų įsigaliojimo, paskelbdamas naujų sąlygų redakciją savo tinklalapyje.
- 8.5. Jeigu kuri nors Sutarties nuostata yra arba tampa iš dalies arba visai negaliojanti, tai nedaro įtakos likusių Sutarties nuostatų galiojimui. Tokiu atveju negaliojančią nuostatą Užsakovas pakeičia teisiskai veiksminga norma, kuri, kiek tai įmanoma, turėtų tą patį teisinį ir ekonominį efektą, kaip ir negaliojanti nuostata.
- 8.6. Visi ginčai, kylantys iš Sutarties ar susiję su ja, yra galutinai išsprendžiami kompetentinguose Lietuvos Respublikos teismuose pagal Užsakovo registracijos vietą arba kituose kompetentinguose teismuose pagal CMR konvencijos 31 straipsnio nuostatas. Šalys susitaria, kad Užsakovas visais atvejais dėl savo reikalavimų Vežėjui turi teisę kreiptis į kompetentingą Lietuvos Respublikos teismą pagal Užsakovo registracijos vietą, tačiau tai neapriboja Užsakovo teisės savo nuožiūra reikalavimus Vežėjui pareikšti ir kituose kompetentinguose teismuose pagal CMR konvencijos 31 straipsnio nuostatas.
- 8.7. Sutarčiai, jos aiškinimui ir taikymui, Šalių prievolėms ir visiems kitiems susijusiems klausimams taikoma Lietuvos Respublikos teisė.
- 8.8. Šalys įsipareigoja saugoti, neatskleisti, neplatinti tretiesiems asmenims abipusiu susitarimų, Sutarties sąlygų, Užsakymų sąlygų, korespondencijos tarp Šalių ir laikyti susitarimų, Sutarties, Užsakymų, korespondencijos turinį bei su Sutarties vykdymu susijusią informaciją komercine paslaptimi, kuri gali būti atskleista tik įstatymu nustatytais atvejais. Jeigu Šaliai kyla bet kokių abejonių dėl to, ar tam tikra informacija yra konfidentiali, ta Šalis privalo elgtis su tokia informacija kaip su konfidencialia informacija iki tol, kol nebus gautas kitos Šalies patvirtinimas, kad tokia informacija nėra konfidentiali. Šiame punkte numatyta draudimas yra neterminuotas ir lieka galioti pasibaigus Sutarties galiojimui.